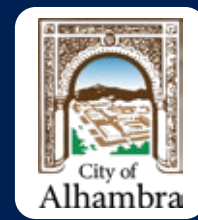


Alhambra Recycling & Waste Newsletter



WINTER 2025

RepublicServices.com/municipality/Alhambra-ca CityofAlhambra.org/Recycle



Credit: Reagan Liew Zhi Sin | iStock | Getty Images Plus

2025 Alhambra Lunar New Year Festival

Alhambra has been celebrating the Lunar New Year in grand style since 1993, and each year, the City comes alive with vibrant festivities that pay homage to rich cultural traditions. The heart of this annual celebration is a street festival, which will be held on Saturday, February 8, 2025, on Main Street in Downtown Alhambra.

From the tantalizing aroma of authentic Asian cuisine wafting through the air, to the vivid red lanterns that adorn the streets, every detail is carefully crafted to make you feel like a part of this cultural celebration. Residents are invited to try delectable dishes and experience all-day entertainment, including lion dancers, live candy sculpting, cultural performances, cooking demos and much more.

The Lunar New Year Celebration in Alhambra offers a unique opportunity for local businesses to become a part of this cultural extravaganza. Companies interested in joining the festivities can contact the organizers at alny@alhambrachamber.org or **626.282.8481**. For additional information, visit Alhambralunarnewyear.com.

Festival del Año Nuevo Lunar de Alhambra 2025

Alhambra lleva celebrando el Año Nuevo Lunar a lo grande desde 1993 y, cada año, la Ciudad cobra vida con vibrantes festividades que rinden homenaje a las ricas tradiciones culturales. El corazón de esta celebración anual es un festival en la calle, que tendrá lugar el sábado 8 de febrero del 2025 en Main Street, en el Centro de Alhambra.

Desde el tentador aroma de la auténtica cocina asiática que flota en el aire hasta los vivos farolillos rojos que adornan las calles, cada detalle está cuidadosamente diseñado para hacerle sentir parte de esta celebración cultural. Los residentes están invitados a degustar deliciosos platos y a disfrutar de entretenimiento durante todo el día, que incluye leones bailarines, escultura de caramelos en vivo, representaciones culturales, demostraciones de cocina y mucho más.

La celebración del Año Nuevo Lunar en Alhambra ofrece una oportunidad única para que los negocios locales formen parte de esta extravagancia cultural. Las compañías interesadas en unirse a las festividades pueden comunicarse con los organizadores en alny@alhambrachamber.org o al **626.282.8481**. Para más información, visite Alhambralunarnewyear.com.

2025 阿罕布拉農曆新年慶典

1993年至今，阿罕布拉每年以盛大之方式慶祝農曆新年，這座城市透過充滿活力的慶祝活動以表達對豐富文化傳統之敬意。此年度慶祝活動之核心為街頭慶祝，將於2025年2月8日週六於阿罕布拉市中心的大街舉行。

從空氣中飄蕩的正宗亞洲美食誘人的香氣到裝飾街道鮮豔的紅燈籠，每一個細節均經過精心設計，讓您感覺自己是這文化慶典的一部分。居民受邀品嚐美味佳餚並體驗全天娛樂活動，包括舞獅、現場糖果雕刻、文化表演、烹飪示範等等。

阿罕布拉農曆新年慶祝活動為當地企業參與這場文化盛典提供了特出的機會。有興趣參加慶祝活動之企業可透過 alny@alhambrachamber.org 或 **626.282.8481** 聯繫主辦人員。了解更多信息請訪問 Alhambralunarnewyear.com。

Be Green and #KeepAlhambraClean



Do your part to keep Alhambra clean and green by participating in our anti-litter campaign. Visit CityofAlhambra.org/keepalhambraclean to learn about our mission, understand the harmful issues related to littering, access our social media toolkit, and discover how to get involved. Together, we can keep Alhambra beautiful and free from litter!

Sea ecológico y #MantengaAlhambraLimpia

Ponga de su parte para mantener Alhambra limpia y ecológica al participar en nuestra campaña contra la basura. Visite CityofAlhambra.org/keepalhambraclean para aprender sobre nuestra misión, comprender los problemas nocivos relacionados con la basura, acceder a nuestro kit de herramientas de medios sociales y descubrir cómo involucrarse. ¡Juntos podemos mantener Alhambra bella y libre de basura!

保持綠色與 #KeepAlhambraClean

參與我們的反垃圾運動，儘己之力使阿罕布拉清潔與保持綠色。請訪問 CityofAlhambra.org/keepalhambraclean 了解我們的使命與亂丟垃圾相關的有害問題、造訪我們的社群媒體工具包並了解如何參與。我們齊心協力就能讓阿罕布拉保持美麗並杜絕垃圾！



Credit: kzenon | iStock | Getty Images Plus

Recycle Your Holiday Tree

Real holiday trees will be accepted at the curb by Republic Services from Thursday, December 26, 2024, through Friday, January 10, 2025. Be sure to take off all lights, ornaments, tinsel and garland, as well as the metal or plastic stand. Set the bare tree at the curb next to your carts. If your tree is more than 6 feet tall, please cut it in half for safe and easy collection. After January 10, 2025, please cut the tree into pieces that will fit into your green organic waste cart with the lid closed. Artificial trees and wreaths are not recyclable, so if you are throwing those away, please place them into your black trash cart, or leave them out for bulk item sweep service.

Recicle su árbol navideño

Republic Services aceptará árboles navideños reales en la acera desde el jueves 26 de diciembre del 2024 hasta el viernes 10 de enero del 2025. Asegúrese de quitar todas las luces, adornos, oropeles y guirnaldas, así como el soporte de metal o plástico. Ponga el árbol sin adornos en la acera junto a sus carritos. Si su árbol mide más de 6 pies, córtelo por la mitad para su recolección fácil y segura. Después del 10 de enero del 2025, corte el árbol en trozos que quepan en su carrito verde para desechos orgánicos con la tapa cerrada. Los árboles artificiales y las coronas no son reciclables, así que si los va a tirar, deposítelos en su carrito negro de basura o déjelos fuera para el servicio de recolección de artículos voluminosos.

回收你的節慶樹

從 2024 年 12 月 26 日星期四至 2025 年 1 月 10 日星期五, Republic Services 將在路邊收集天然的節日樹。將光禿禿的樹放在垃圾桶旁的路邊。如果的樹超過 6 英尺高, 請將其切成兩半以便安全及方便地收集。2025 年 1 月 10 日之後, 請將樹切成碎片將其放入您綠色有機垃圾桶中並蓋上蓋子。人造樹與花環不可回收, 因此如果您要丟棄它們, 請將其放入黑色垃圾桶中或將它們留在外面由大型清掃服務處理。

Keep Your Organics Cart Clean and Fresh

- Regularly wash your kitchen compost pail with soap and water, and rinse your green organics cart.
- Line the bottom of your kitchen pail and green organics cart with newspaper, cardboard or paper towels to absorb moisture.
- Freeze meat scraps in a reusable container, and only put them into your green organics cart on collection day.
- Lightly sprinkle baking soda into your kitchen pail and green organics cart to absorb odors.
- Layer wet materials (food scraps) and dry materials (leaves, clippings and branches) in your green organics cart to reduce chances of material sticking to your container.



- Place wet materials (food scraps) into a paper bag or certified biodegradable bag before placing into your green organics cart.
- Keep your cart lids tightly closed to prevent rodents.

Mantenga su carrito para orgánicos limpio y fresco

- Lave regularmente su cubo de cocina para compost con agua y jabón y enjuague su carrito para productos orgánicos.
- Forre el fondo de su cubo de cocina y de su carrito verde para productos orgánicos con papel de periódico, cartón o toallas de papel para absorber la humedad.
- Congele los restos de carne en un recipiente reutilizable y deposítelos en su carrito verde de orgánicos sólo el día de la recolección.
- Espolvoree ligeramente bicarbonato de sodio en su cubo de cocina y en su carrito verde para productos orgánicos para absorber los olores.
- Coloque en capas los materiales húmedos (restos de comida) y los secos (hojas, recortes y ramas) en su carrito verde para productos orgánicos para reducir las posibilidades de que el material se pegue a su contenedor.
- Coloque los materiales húmedos (restos de comida) en una bolsa de papel o en una bolsa biodegradable certificada antes de depositarlos en su carrito verde para orgánicos.
- Mantenga las tapas de sus carritos bien cerradas para evitar la entrada de roedores.

Report Illegal Dumping to City

If you see an illegal dump site in an alley, along a street or on a vacant property, please report it to the Community Development Department Complaint Hotline (available 24 hours a day) at **626.570.3230** or email **Alhambra@RepublicServices.com**. Working together, we can keep our community clean and improve its appearance for residents.

Denuncie los vertidos ilegales a la Ciudad

Si ve un vertedero ilegal en un callejón, junto a una calle o en una propiedad vacía, notifíquelo a la línea directa de quejas del Departamento de Desarrollo Comunitario (disponible las 24 horas del día) al teléfono **626.570.3230** o por email a **Alhambra@RepublicServices.com**. Trabajando juntos, podemos mantener limpia nuestra comunidad y mejorar su aspecto para los residentes.

向市政府舉報非法垃圾傾倒

如您在小巷、街道沿線或空置房產發現非法垃圾傾倒場地, 請撥打社區發展部投訴熱線 (24 小時服務) **626.570.3230** 或發送電子郵件至 **Alhambra@RepublicServices.com** 舉報。同心協力, 我們可以保持社區清潔並改善市容。

有機物垃圾桶保持乾淨

- 定期用肥皂清洗廚房堆肥桶並沖洗綠色有機物垃圾桶。
- 在廚房桶子與綠色有機物垃圾桶底部鋪上報紙、紙板或紙巾以吸收水分。
- 將肉類碎屑冷凍於可重複使用的容器中, 僅在收集日將其放置綠色有機物垃圾桶內。
- 將少量小蘇打撒入廚房桶子與綠色有機物垃圾桶中以吸收異味。
- 在綠色有機物垃圾桶內將潮濕物件 (食物殘渣) 與乾燥物件 (樹葉、剪下的樹枝) 分層放置, 以減少物件黏附於容器上的機會。
- 潮濕物件 (食物殘渣) 放入紙袋或認證可生物分解袋中, 然後放入綠色有機物垃圾桶內。
- 確保垃圾桶蓋緊閉以防止嚙齒類動物。

Recycling Do's and Don'ts

垃圾回收處理的注意事項

Qué hacer y qué no hacer al reciclar

Do Recycle 必須回收 Sí recicle



Flattened Cardboard
Cartón aplanado
壓扁的厚紙板



Paper
Papel
紙類



Metal Cans
Latas de metal
金屬罐



Plastic Bottles & Jugs
Botellas y jarras de plástico
塑料瓶和塑料桶



Glass Bottles & Jars
Botellas y frascos de vidrio
玻璃瓶和玻璃罐

NEVER place these items in the recycling cart
NUNCA coloque estos artículos en el carrito de reciclaje
切勿將這些物品放在回收箱中



Greasy Pizza Boxes
Cajas de pizza grasientas
有油漬的披薩盒



Food
Comida
食物



Diapers
Pañales
尿布



Recycling *Simplified*
RecyclingSimplified.com



Organic Waste Do's and Don'ts

Qué hacer y qué no hacer con los desechos orgánicos

有機廢物的注意事項

What you CAN put in your green organics cart:
Lo que PUEDE poner en su carrito de orgánicos verde:
您可以放入綠色有機物垃圾箱的物品：



Meat
Carne
肉類



Plate Scrapings
Restos de platos
餐盤上的食物殘渣



Bones
Huesos
骨頭



Dairy
Lácteos
乳製品



Baked Goods
Productos horneados
焙烤食品



Kitchen Trimmings
Guarniciones de cocina
廚房的食物殘渣



Fruits & Vegetables
Frutas y verduras
水果和蔬菜



Food-Soiled Paper
Papel sucio con alimentos
食物弄髒的紙類



Grains, Seeds & Beans
Granos, semillas y frijoles
穀物、種子和豆類



Coffee Grounds & Filters
Filtros y posos de café
咖啡渣和過濾網



Yard Debris: Grass, Leaves, Tree Trimmings & Brush
Escombros de jardín (césped, hojas, recortes de jardín y maleza)
庭院垃圾：草、樹葉、修剪下來的樹木和樹叢

What you CANNOT put in your green organics cart:
Lo que NO PUEDE poner en su carrito de orgánicos verde:

您不能放入綠色有機物垃圾箱的物品：



Wrappers & Packaging
Envoltorios y embalajes
食物的包裝紙和包裝袋



Plastic & Produce Bags
Bolsas de plástico y de productos agrícolas
塑料袋和農產品袋



Pet Waste & Diapers
Pañales y desechos de mascotas
寵物垃圾和尿布



Corks
Corchos
軟木塞



Produce Stickers
Etiquetas de frutas y verduras
產品的標籤貼紙



Metals, Plastic & Glass
Metales, plástico y vidrio
所有的金屬、塑料和玻璃



Grease & Oil
Grasa y aceite
任何油脂和油類

Compost Charlie's Sorting Game

Alhambra's recycling mascot needs your help! Visit Cityofalhambra.org/organics to help Compost Charlie organize his trash properly before the collection driver arrives. Play until the end for a fun surprise and to find out how well you know your trash.

El juego de clasificación de Compost Charlie

¡La mascota del reciclaje de Alhambra necesita su ayuda! Visite Cityofalhambra.org/organics para ayudar a Compost Charlie a organizar bien su basura antes de que llegue el conductor de recolección. Juegue hasta el final para llevarse una divertida sorpresa y encontrar qué tan bien conoce su basura.

堆肥查理分類遊戲

阿罕布拉的回收吉祥物需要您的幫助！請造訪 Cityofalhambra.org/organics，幫助堆肥查理在收集司機到達之前妥善整理他的垃圾。遊戲結尾可獲得有趣的驚喜並知曉您對垃圾之了解程度。

Holiday Collection Schedule

There will be no recycling, organics or waste collection service on New Year's Day (Wednesday, January 1). Collection services will be delayed by one day after each holiday for the remainder of the week.

Calendario de recolección durante los días festivos

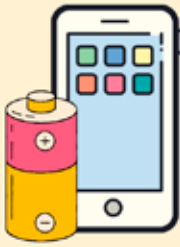
No habrá servicio de recolección de reciclaje, orgánicos ni basura el Día de Año Nuevo (miércoles 1º de enero). Los servicios de recolección se retrasarán un día después del día festivo durante el resto de la semana.

假期收集時間表

聖元旦（1月1日星期三）不提供回收、有機物或廢棄物收集服務。本週剩餘時間內，每個假日後收集服務將延遲一天。

BATTERY & CELL PHONE RECYCLING

Cell phones and batteries cannot be placed in your curbside bins. Republic Services offers 4 free and convenient locations to drop off these items:



ALHAMBRA CITY HALL (111 SOUTH FIRST STREET)
ALHAMBRA CIVIC CENTER LIBRARY (101 SOUTH FIRST STREET)
JOSLYN CENTER AT STORY PARK (210 NORTH CHAPEL AVENUE)
ALMANSOR PARK OFFICE (800 SOUTH ALMANSOR STREET)

 / 

RECICLAJE DE BATERÍAS Y CELULARES

Los teléfonos celulares y las baterías no se pueden colocar en los contenedores en la acera. Republic Services ofrece 4 lugares gratuitos y convenientes para dejar estos artículos:



AYUNTAMIENTO DE LA CIUDAD DE ALHAMBRA (111 SUR CALLE PRIMERA 111)
BIBLIOTECA DEL CENTRO CÍVICO DE ALHAMBRA (101 SUR CALLE PRIMERA)
CENTRO JOSLYN EN STORY PARK (210 NORTE CHAPEL AVENIDA)
OFICINA DEL PARQUE ALMANSOR (800 SUR CALLE ALMANSOR)

 / 

電池和手機回收

手機和電池不能放在路邊的垃圾箱中。Republic Services 提供 4 個免費且方便的地點來投遞這些物品:



阿罕布拉市政廳 (南第一街 111 號)
阿罕布拉市政中心圖書館 (南第一街 101 號)
故事公園的喬斯林中心 (210 NORTH CHAPEL AVENUE)
阿爾曼索爾公園辦公室 (南阿爾曼索爾街 800 號)

 / 

Bulk Item Sweep and Electronics Pickup

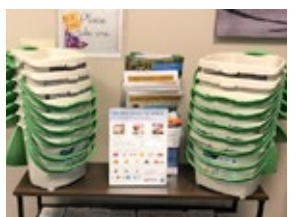
Avoid illegal dumping and getting a fine. Follow the rules below, and visit CityofAlhambra.org/bulky to learn more.

- **Bulk Items:** Furniture and bundled wood waste can be discarded curbside on cart service days with no prior scheduling required. Items must be curbside by 6 a.m. and not obstruct the public right-of-way.
- **Electronic Waste:** Appliances, televisions and other "e-waste" must be scheduled for pickup with Republic Services. Call **800.299.4898** or email **Alhambra@RepublicServices.com** with a description of the item and your address.



Need a Kitchen Pail?

Republic Services provides kitchen scrap pails FREE to residents of Alhambra, whether you live in a single-family home, apartment or condo. If you haven't received a pail, you can pick one up from the Alhambra Chamber of Commerce during normal business hours. The Republic Services office is open Monday through Thursday, 9 a.m. to 4 p.m.



¿Necesita un cubo de cocina?

Republic Services brinda cubos para desechos de cocina GRATIS a los residentes de Alhambra, ya sea que usted viva en un hogar unifamiliar, apartamento o condominio. Si no ha recibido un cubo, puede recoger uno en la Cámara de Comercio de Alhambra durante el horario normal de oficina. La oficina de Republic Services está abierta de lunes a jueves, de 9 AM a 4 PM.

是否需要廚房廢料桶？

Republic Services 為阿罕布拉的居民免費提供廚房廢料桶，無論您住在單戶住宅還是公寓。如您尚未收到廢料桶，可於正常營業時間從阿罕布拉商會領取。Republic Services 辦公時間為週一至週四上午9點至下午4點

Barrido de artículos voluminosos y recogida de aparatos electrónicos

Evite los vertidos ilegales y recibir una multa. Siga las reglas de abajo y visite CityofAlhambra.org/bulky para aprender más.

- **Artículos voluminosos:** Los muebles y los desechos de madera en manojos pueden desecharse en la acera los **días de servicio de carritos** sin requerir programación previa. Los artículos deben estar en la acera antes de las 6 AM y no obstruir la vía pública.
- **Desechos electrónicos:** Los electrodomésticos, televisores y otros "desechos electrónicos" deben programarse para su recolección con Republic Services. Llame al **800.299.4898** o envíe un email a **Alhambra@RepublicServices.com** con una descripción del artículo y su dirección.

大型物品清掃與電子物品收集

避免非法傾倒並受到罰款。請遵循以下規則並登錄以了解更多資訊 CityofAlhambra.org/bulky。

- 大型物品: 家具與捆綁的木材廢料可在垃圾桶服務日 cart service days 放置於路邊而無需事先安排。物品必須在早上 6 點前停放在路邊同時不得妨礙公共通行權利。
- 電子物品垃圾: 電器、電視機及其他 "電子垃圾" 必須安排由 Republic Services 收集。請致電 **800.299.4898** 或發送電子郵件至 **Alhambra@RepublicServices.com** 並附上物品描述與您的地址。

Questions?

Republic Services Is Here to Help

Republic Services has an office dedicated to assisting Alhambra residents at 104 S. 1st St., above the Chamber of Commerce. Stop by Monday through Thursday, from 9 a.m. to 4 p.m. (excluding holidays), to get all your questions answered. Can't make it in person? Email **Alhambra@RepublicServices.com** or call **800.299.4898**.

¿Tiene preguntas?

Republic Services está aquí para ayudar

Republic Services tiene una oficina dedicada a ayudar a los residentes de Alhambra en el 104 S. 1st St., arriba de la Cámara de Comercio. Pase por allí de lunes a jueves, de 9 AM a 4 PM (excepto días festivos), para obtener respuesta a todas sus preguntas. ¿No puede venir en persona? Envíe un email a **Alhambra@RepublicServices.com** o llame al **800.299.4898**.

問題？

Republic Services 隨時為您提供協助

Republic Services 位於 Chamber of Commerce 樓上, 104 S. 1st St. 設有專門為阿罕布拉居民提供協助之辦公室。歡迎週一至週四上午 9 點至下午 4 點 (假日除外) 隨時光臨以解決您所有的問題。無法親自辦理嗎？請發送電子郵件至 **Alhambra@RepublicServices.com** 或致電 **800.299.4898**。

800.299.4898
Republic Services App: RepublicServices.com/Account/login
Website: RepublicServices.com/municipality/alhambra-ca



Sustainability in Action